Sur

1. Nizza: Auf der Promenade des Anglais
2. Granada: Phantasmen in den arabischen Gärten
3. Lissabon: Ein Sommerabend
4. Athen: Die Prozession
5. Korfu: Auf der Esplanade

Brass Quintet

Wilhelm von Grunelius

EMR 5275

Dieser Titel enthält alle transponierten Stimmen
Ce titre contient toutes les voix transposées
This title contains all the transposed parts

1. Trumpet B♭ + C
2. Trumpet B♭ + C
F Horn
Trombone 𝄢 + 𝄞
Tuba 𝄢

Drucken & Anhören
Print & Listen
Imprimer & Ecouter

www.reift.ch

EDITIONS MARC REIFT
Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

"Sur"

Wilhelm von Grunelius

„Sur“ ist eine Hommage an das mich seit je faszinierende Südeuropa. Licht, Geschichte, Atmosphäre in den südlichen Städten – alles das hat eine magische Wirkung. So ist das Stück aus besonderen musiklösenden Eindrücken entstanden.

Die Uferpromenade von Nizza zum Beispiel: Dicht auf dicht plaziert, spielen Musikgruppen und einzelne Strassenmusikanten sich ihre Melodien gleichsam zu. (N° 1)

Beim Spaziergang durch das abendliche Lissabon im Sommer entwickelt sich ein besonderer Zauber im Spannungsfeld zwischen extrovertierter südlicher Lebensfreude und der typisch portugiesischen Melancholie. (N°3)

In den Gärten der Alhambra erwartet mich eine so gnadenlose Hitze, dass mein Kopf eine phantasmagorische Zeitreise zurück in das Jahr 1492 beginnt. In der Verwirrung meine ich die näherrückenden Heeressignale der Reconquista zu vernehmen, vermischt mit wilden Gitarrenklängen. (N°2)

Die inbrünstige Religion der Menschen in einer Prozession (N°4) und das Wohlgefühl auf einem herrlichen, von venezianischen und französischen Baumeistern gezauberten Platz (N°5), geben Anlass zu den übrigen Sätzen.

Auch wenn diese Musikanlässe thematisch gebunden sind, ist das Quintett doch keine Programmmusik im traditionellen Sinne. Gedacht ist sie vielmehr als eine die konkreten Anlässe überhöhende dankbare Reverenz an die Musizierlust des Südens mit meinen musikalischen Mitteln.

Das Werk ist so konzipiert, dass die einzelnen Sätze untereinander anders kombiniert, ausgelassen oder einzeln vorgetragen werden können.
Gleichwohl bringt die integrale Aufführung des Quintetts seine kontrastierenden musikalischen Charaktere sicher am besten zur Geltung.

« Sur » est un hommage à l'Europe du Sud, qui m'a fasciné depuis toujours. La lumière et la mémoire de l'histoire ancienne créent une atmosphère magique dans les villes méridionales. Cette composition fut inspirée par des évènements spécifiques qui firent naître directement les idées musicales.
La promenade des Anglais à Nice par exemple : des groupes de musiciens étroitement juxtaposés et des musiciens de rue jouent leurs mélodies simultanément (no.1).
Lors d'une flânerie à Lisbonne, un soir d'été, une ambiance magique se développe grâce au contraste entre la joie de vivre extravertie du sud et la mélancolie typiquement portugaise (no. 3).

Dans les jardins de l'Alhambra, je suis accablé par une chaleur tellement impitoyable que je me perds dans un voyage fantasmagorique dans le temps qui me fait retourner à l'an 1492. Dans ma confusion, je crois entendre les clairons de l'armée de la Reconquête, mélangés aux sons effrénés de la guitare (no. 2).

La religiosité fervente des gens lors d'un cortège (no. 4) et le contentement éprouvé sur une place splendide, construite comme par magie par des contremaîtres vénitiens et français (no. 5), furent les sources d'inspiration des deux autres mouvements.
Même si ces évènements sont liés à des thèmes spécifiques, ce quintette n'est pas à considérer comme de la musique à programme dans le sens traditionnel. J'ai plutôt essayé de créer un hommage reconnaissant à la musicalité spontanée des peuples du midi qui va au-delà des images concrètes.

L'œuvre est conçue de telle manière que les mouvements individuels peuvent être joués séparément ou dans une succession différente, bien que les contrastes musicaux soient certainement mieux mis en valeur par une exécution intégrale.

"Sur" is a homage to the world of Southern Europe, which has always fascinated me. The light and the memories of ancient history give the southern cities a magical atmosphere. This piece was inspired by particular events, which gave rise directly to musical ideas.
For instance, on the seashore promenade in Nice, groups of musicians placed closely together and individual buskers play different melodies simultaneously (No. 1).

Walking through Lisbon on a summer evening, a special magic develops from the contrast between the general extrovert southern ebullience and the typically Portuguese sense of melancholy (No. 3).

In the gardens of Alhambra the heat is so pitiless, that I drift into a phantasmagorical time-journey back to the year 1492. In my confused state I imagine I can hear the approaching bugle calls of the Reconquista army, mixed with wild guitar sounds (No. 2).

The fervent piety of the people in a procession (No. 4) and the feeling of contentment on a splendid town square built as if by magic Venetian and French master craftsmen (No. 5) provided the inspiration for the two remaining movements.

Although these images are tied to various themes, the quintet is not programme music in the traditional sense. It is intended as a grateful homage to the spontaneous musicianship of the southern peoples, which goes beyond the specific events described above.

The work is conceived in such a way that the individual movements can be played separately or in any combination. However the musical contrasts are certainly best brought out by a performance of the complete work as it stands.

EMR
EDITIONS MARC REIFT
Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland) • Tel. 027 / 483 12 00 • Fax 027 / 483 42 43 • www.reift.ch

"Sur"

1. Nizza:	Auf der Promenade des Anglais
2. Granada:	Phantasmen in den arabischen Gärten
3. Lissabon:	Ein Sommerabend
4. Athen:	Die Prozession
5. Korfu:	Auf der Esplanade

★★★★★★★

1. Nice:	Sur la Promenade des Anglais
2. Grenade:	Fantasmes dans les jardins arabes
3. Lisbonne:	Un soir d'été
4. Athènes:	La procession
5. Corfou:	Sur l'Esplanade

★★★★★★★

1. Nice:	On the Promenade des Anglais
2. Granada:	Daydreams in the Arabian Gardens
3. Lisbon:	A Summer Evening
4. Athens:	A Procession
5. Corfu:	On the Esplanade

EMR
EDITIONS MARC REIFT
Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland) • Tel. 027 / 483 12 00 • Fax 027 / 483 42 43 • www.reift.ch

Photocopying is illegal!

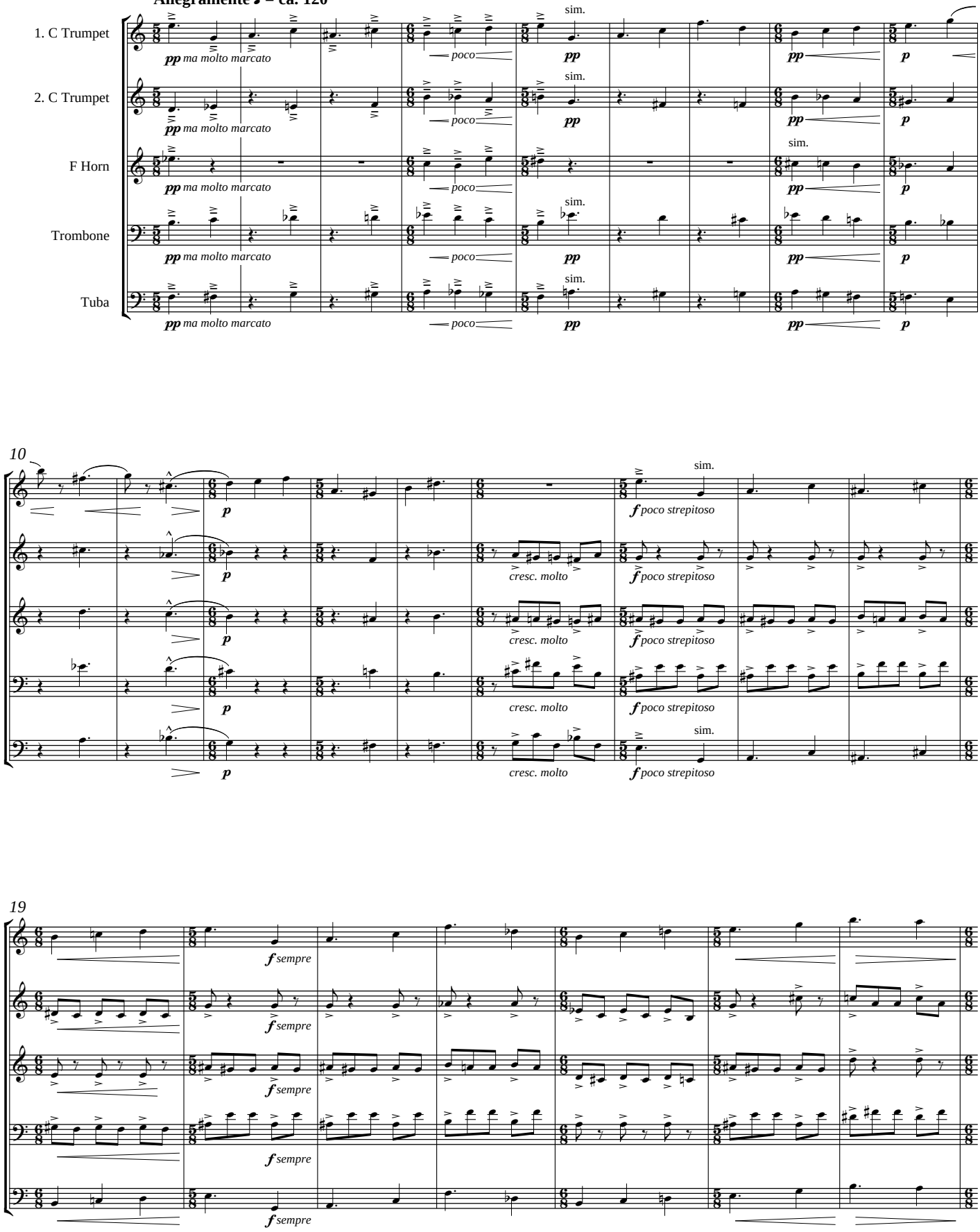
für Nini

Sur

2. Quintett für Blechbläser

Wilhelm von Grunelius

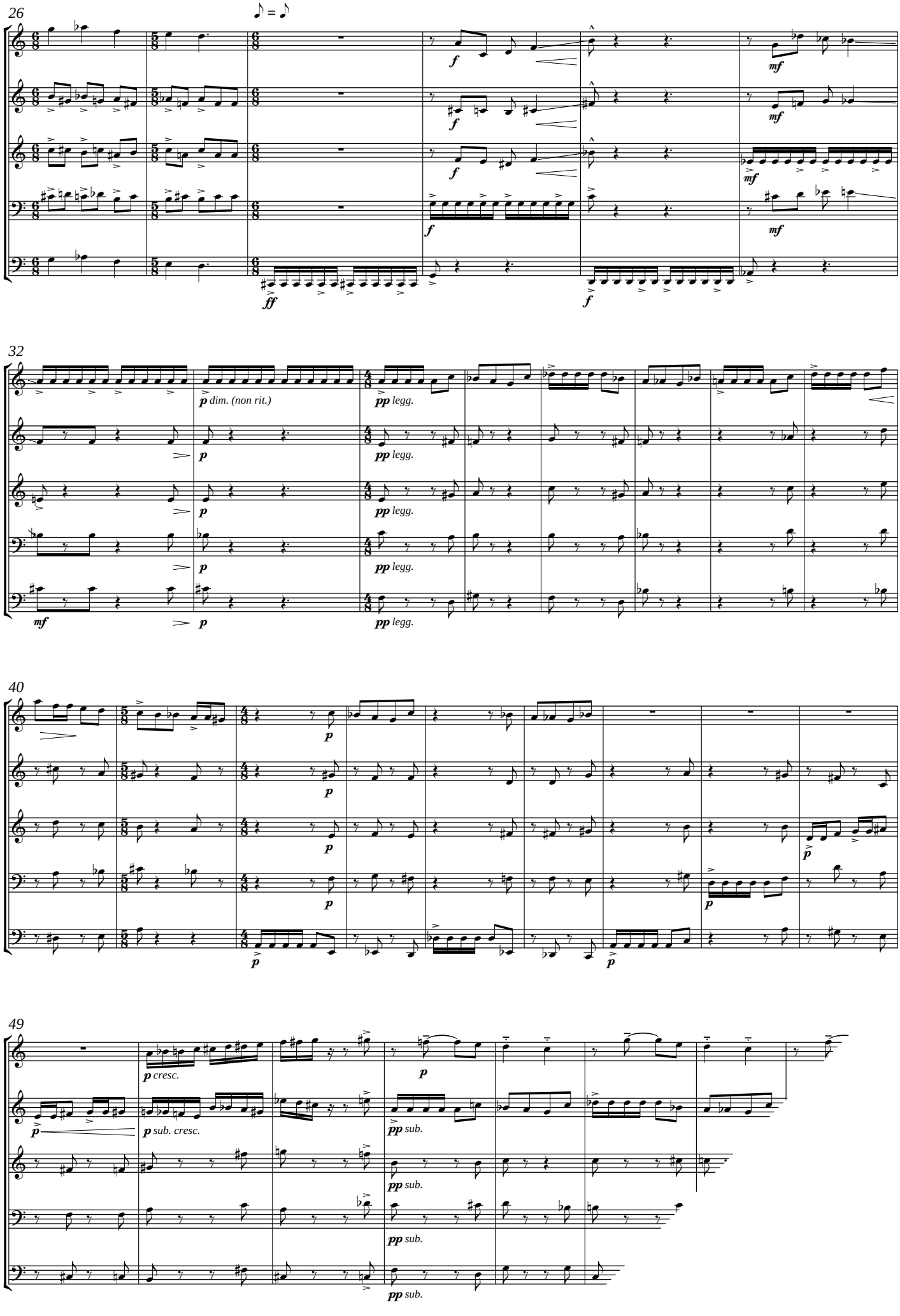
1. Nizza: Auf der Promenade des Anglais



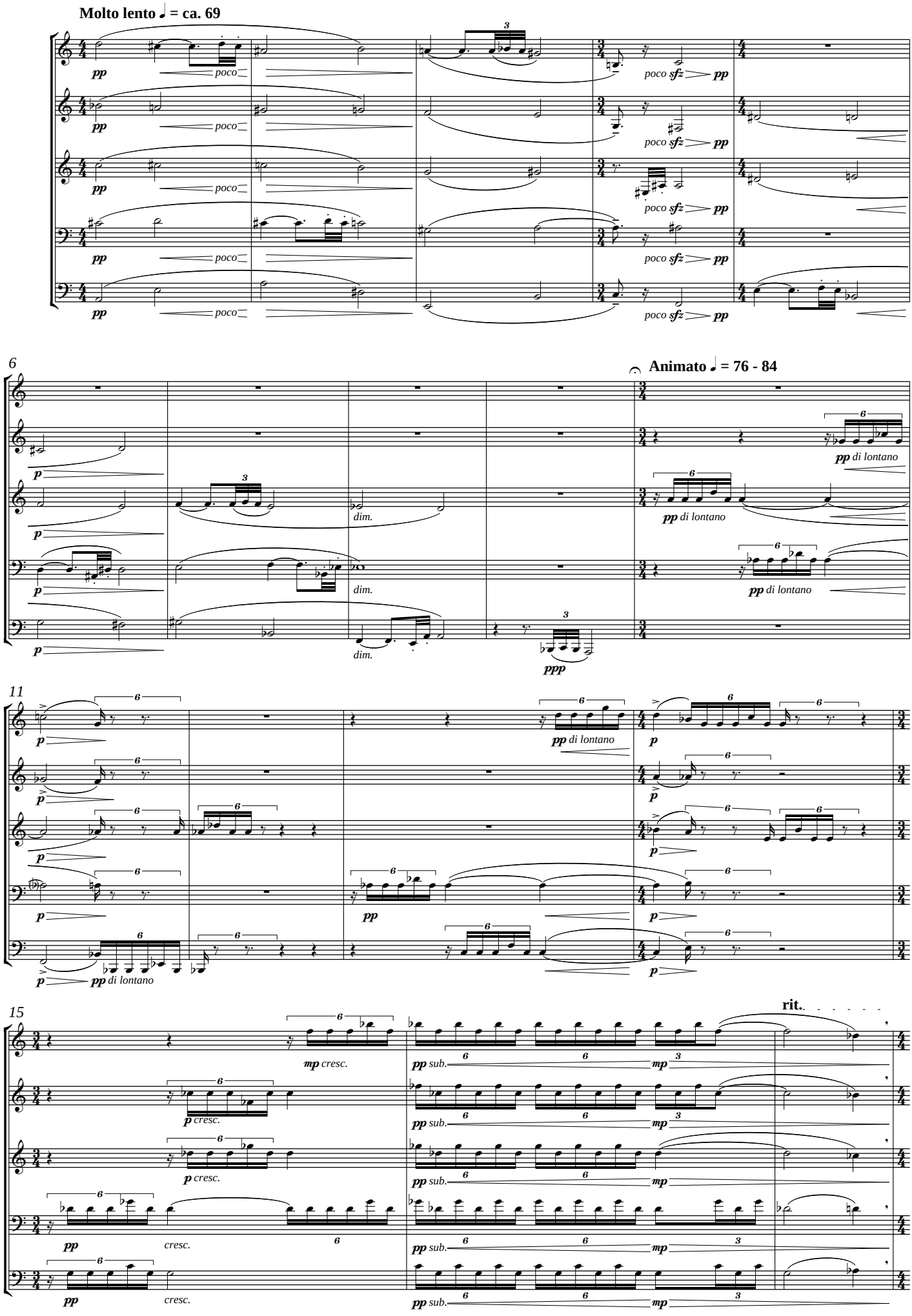
EMR 5275

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

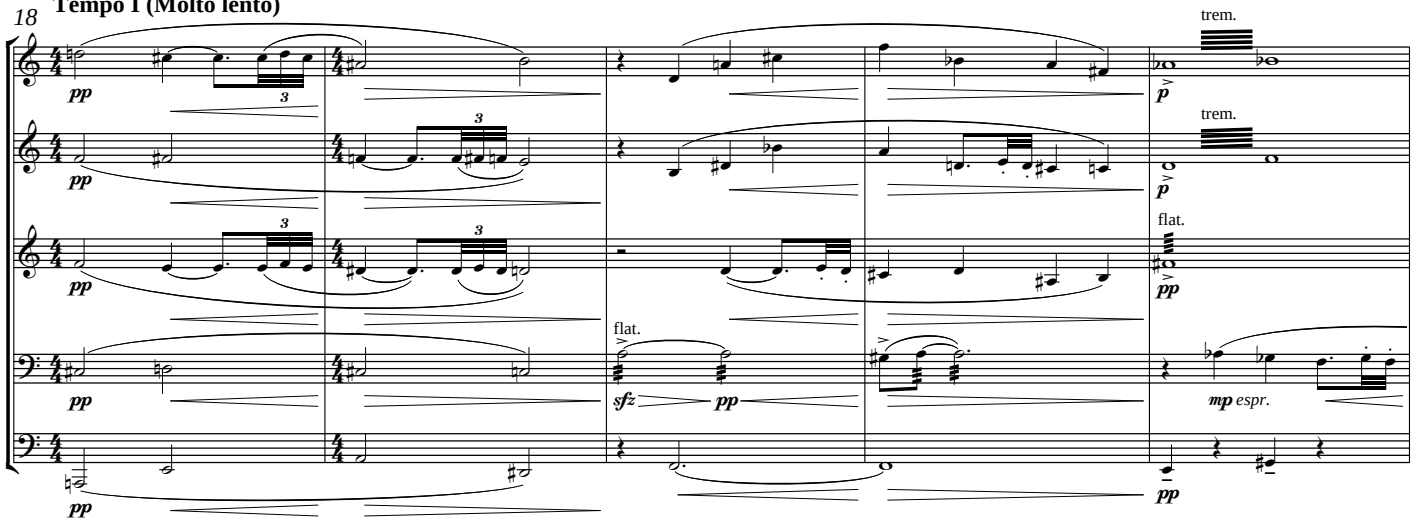

26
♪ = ♪
f
mf
ff
32
p dim. (non rit.)
pp legg.
40
p
49
p cresc.
p sub. cresc.
pp sub.

www.reift.ch

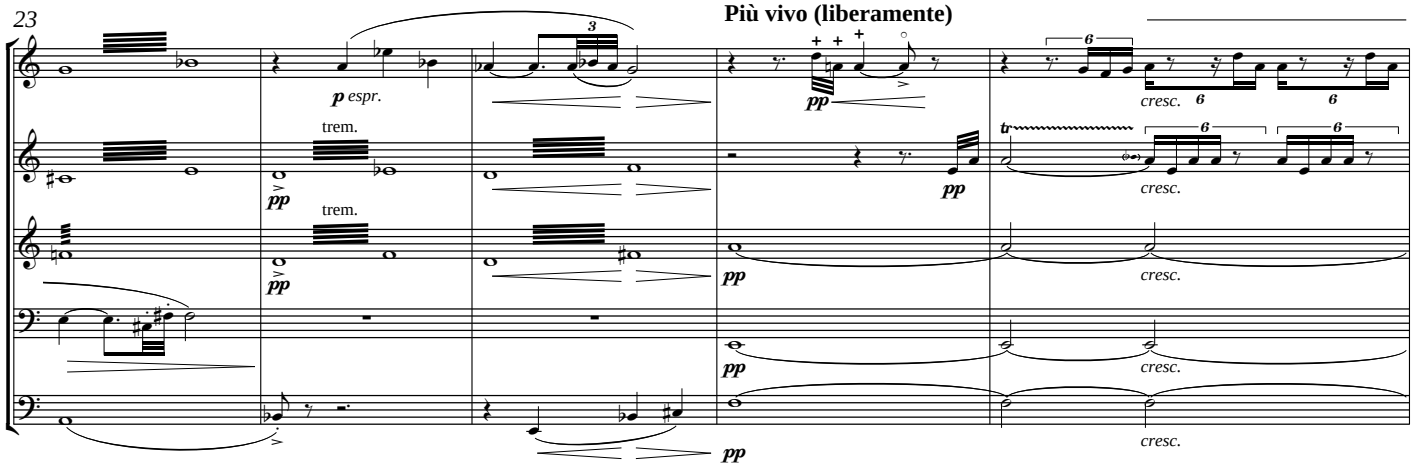

Molto lento ♩ = ca. 69
pp poco
poco sfz pp
6
Animato ♩ = 76 - 84
p
dim.
ppp
pp di lontano
11
15
mp cresc.
p cresc.
cresc.
pp sub.
mp
rit.

www.reift.ch

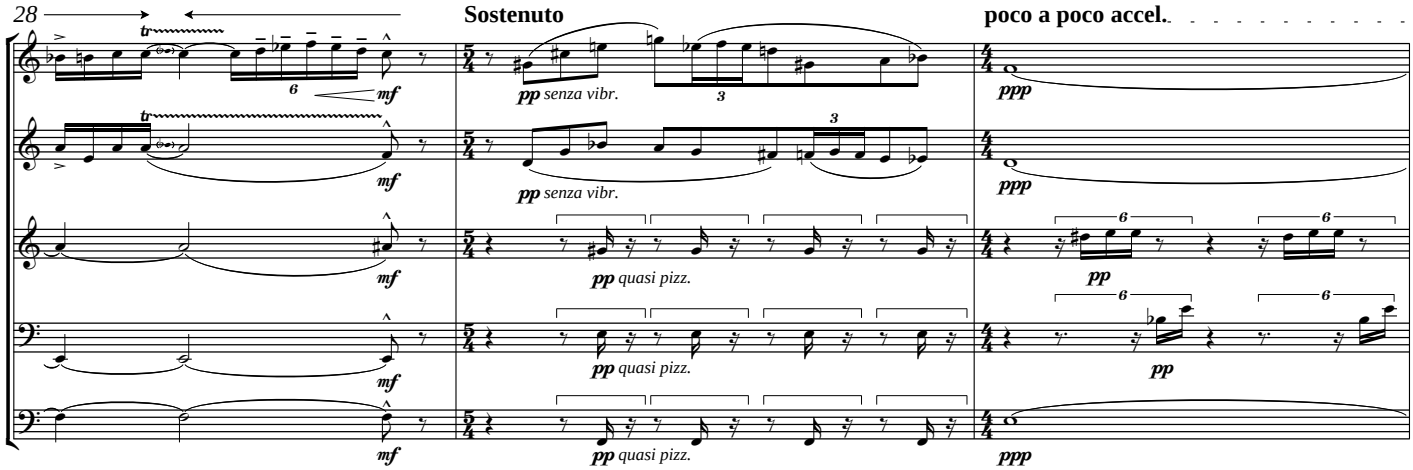
18 **Tempo I (Molto lento)**



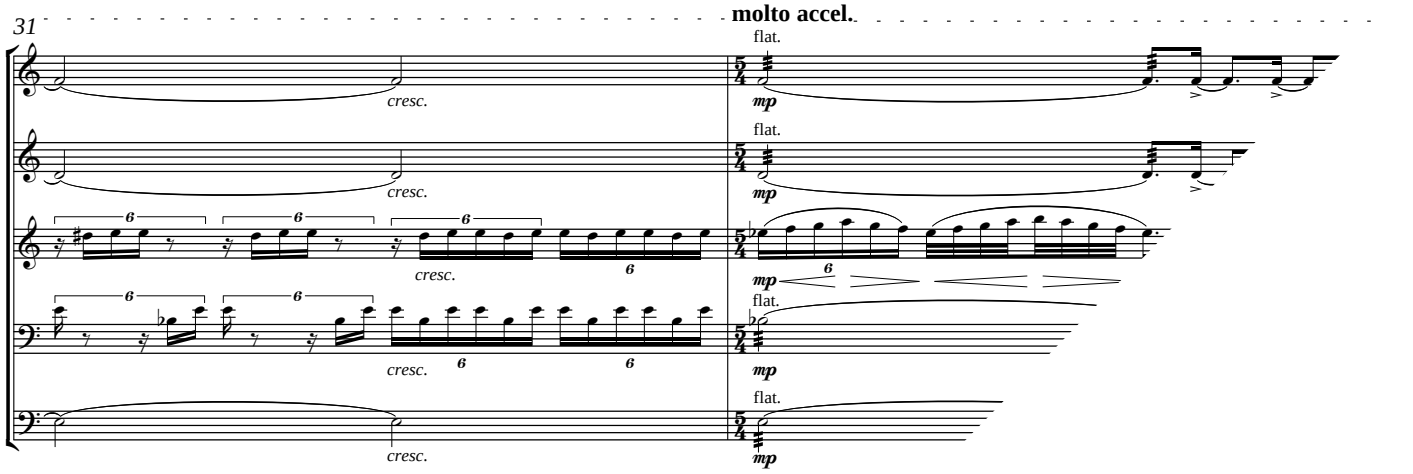
23 **Più vivo (liberamente)**



28 **Sostenuto** **poco a poco accel.**

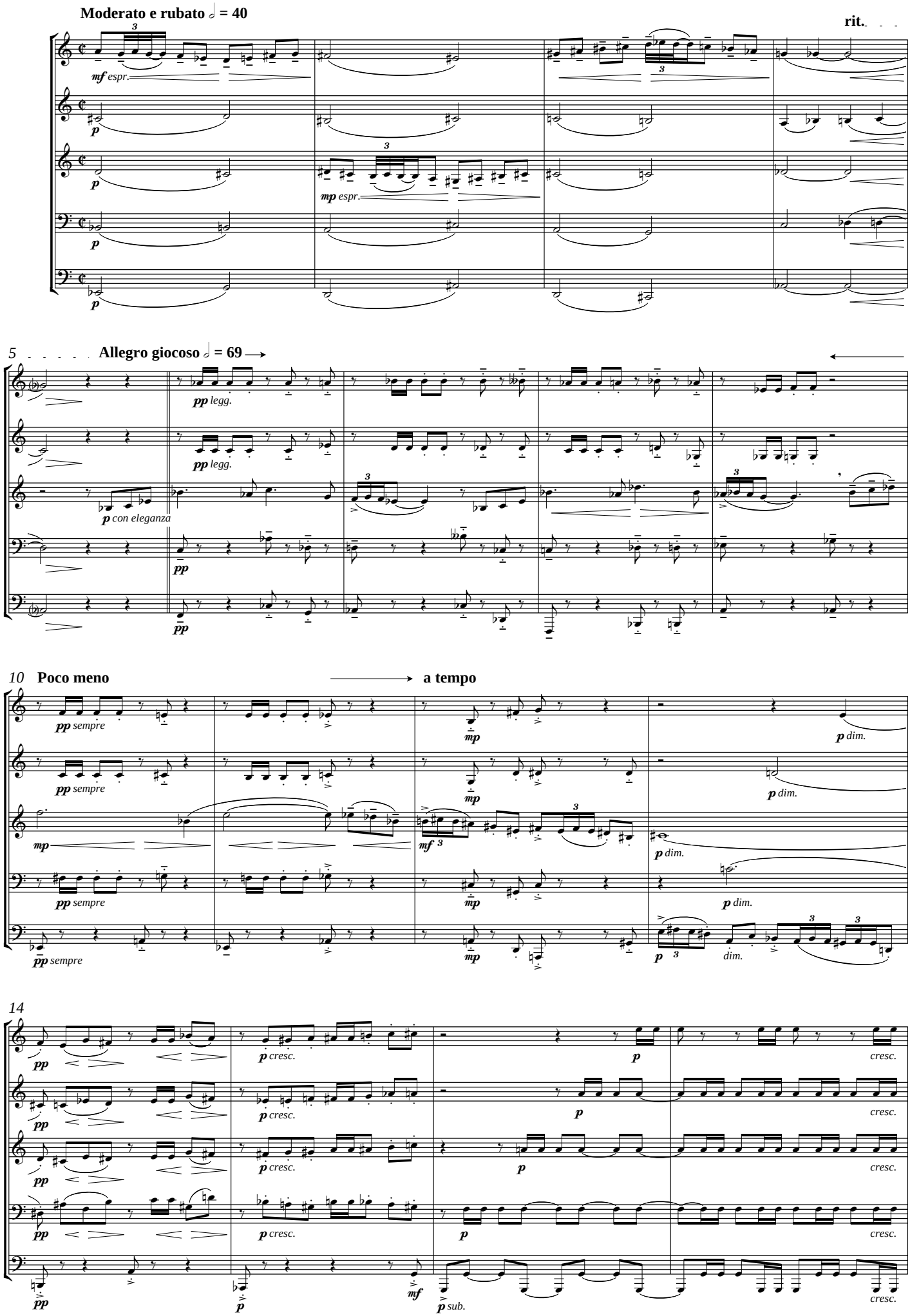


31 **molto accel.**

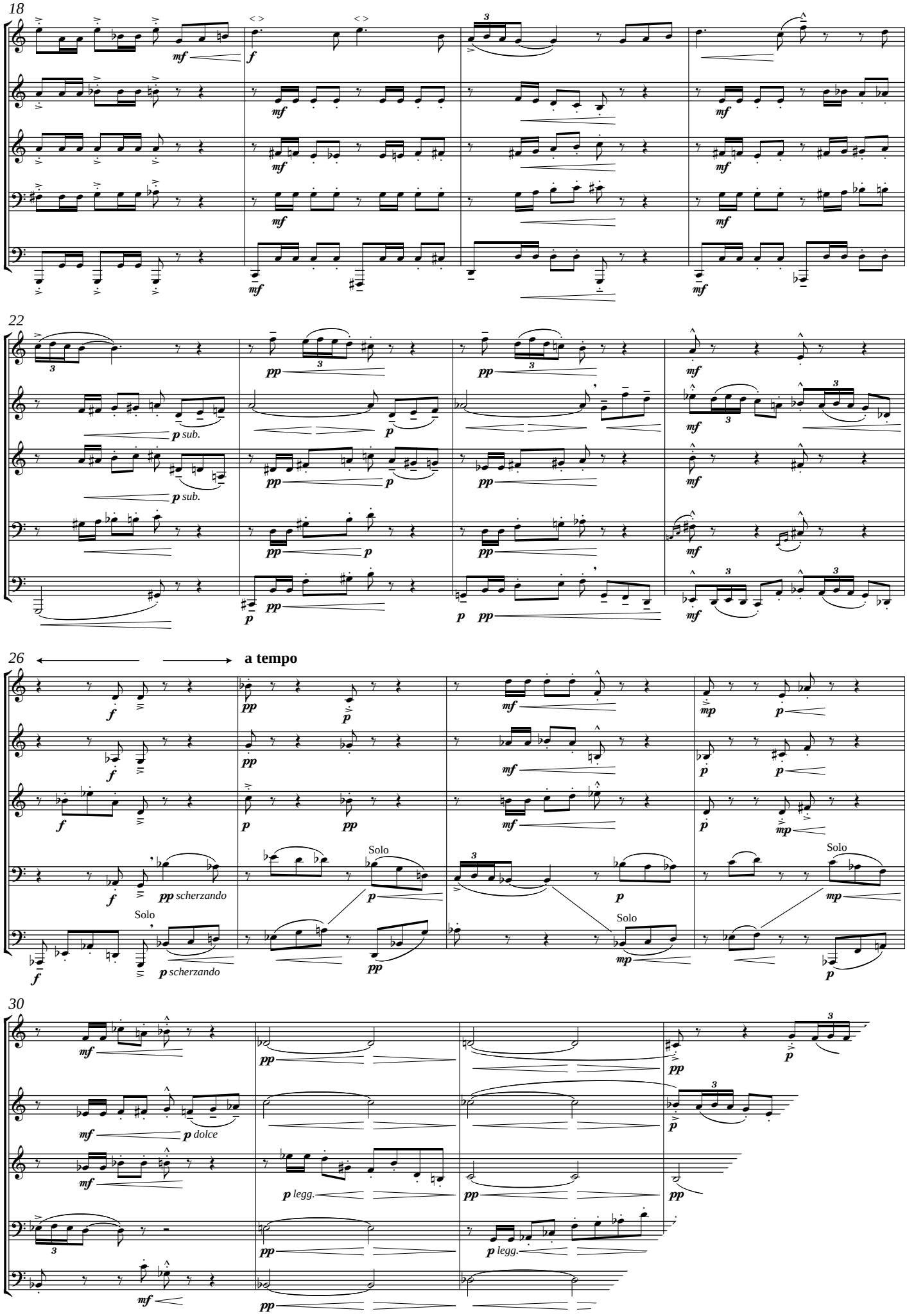


www.reift.ch

3. Lissabon: Ein Sommerabend



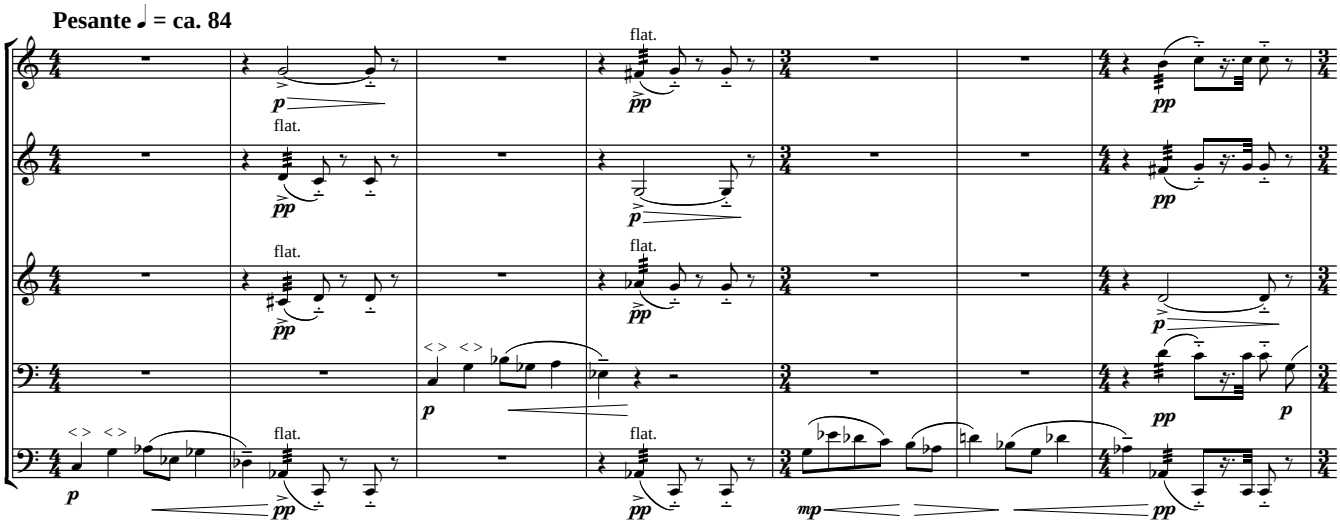
www.reift.ch



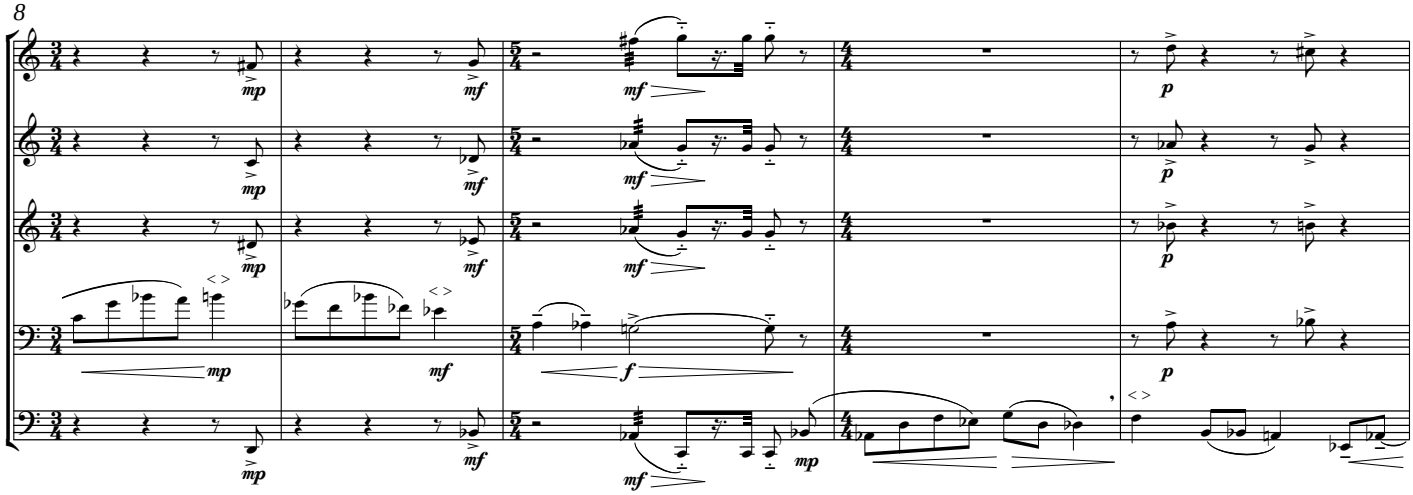
www.reift.ch

4. Athen: Die Prozession

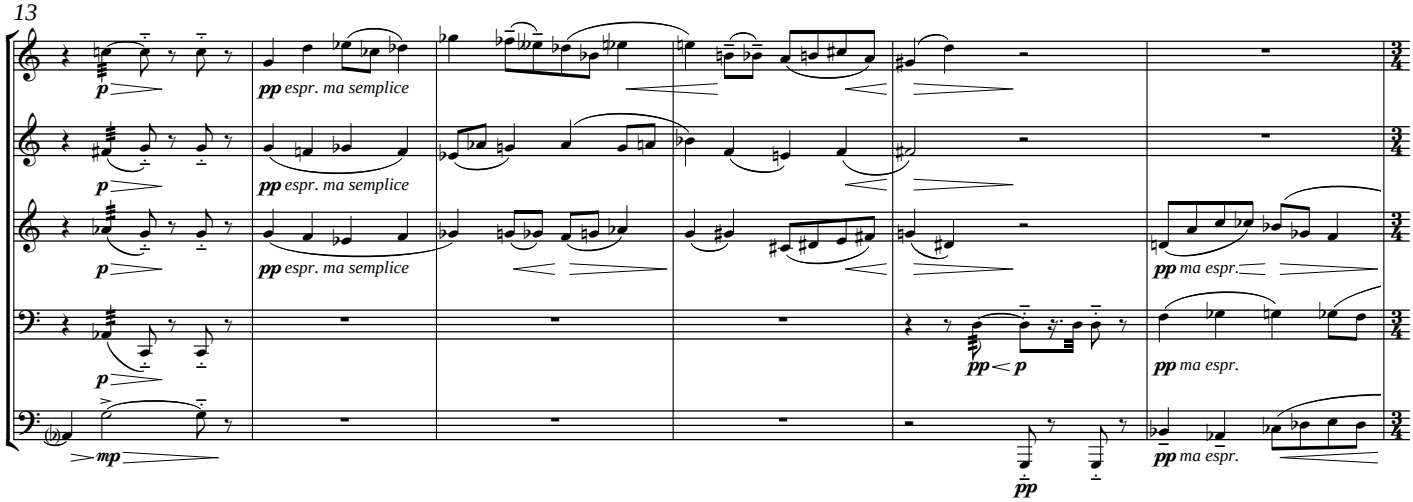
Pesante ♩ = ca. 84



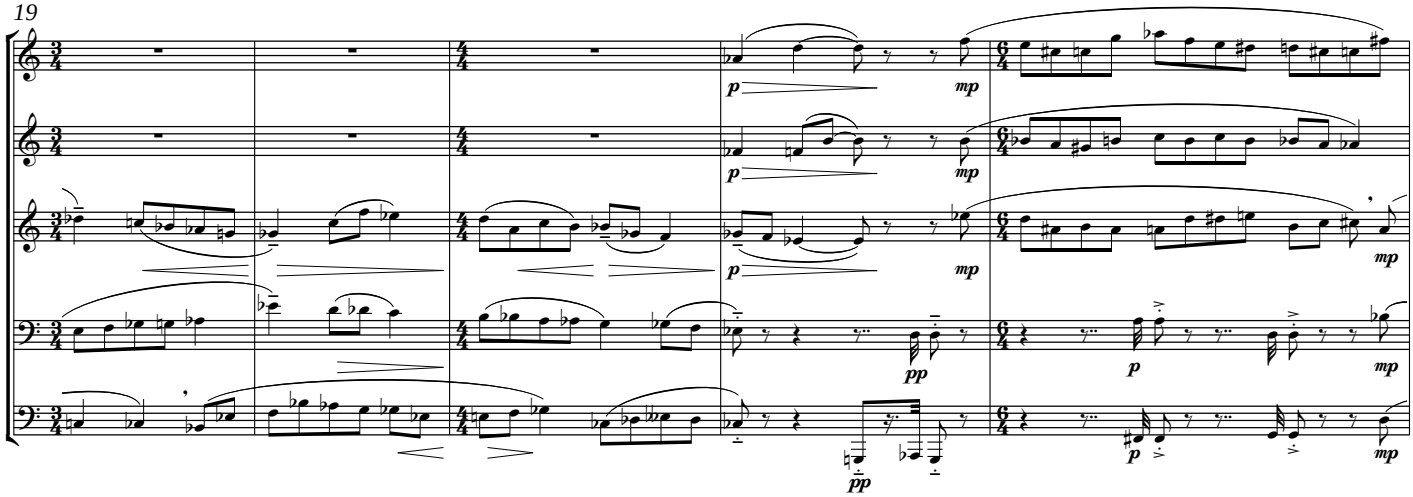
8



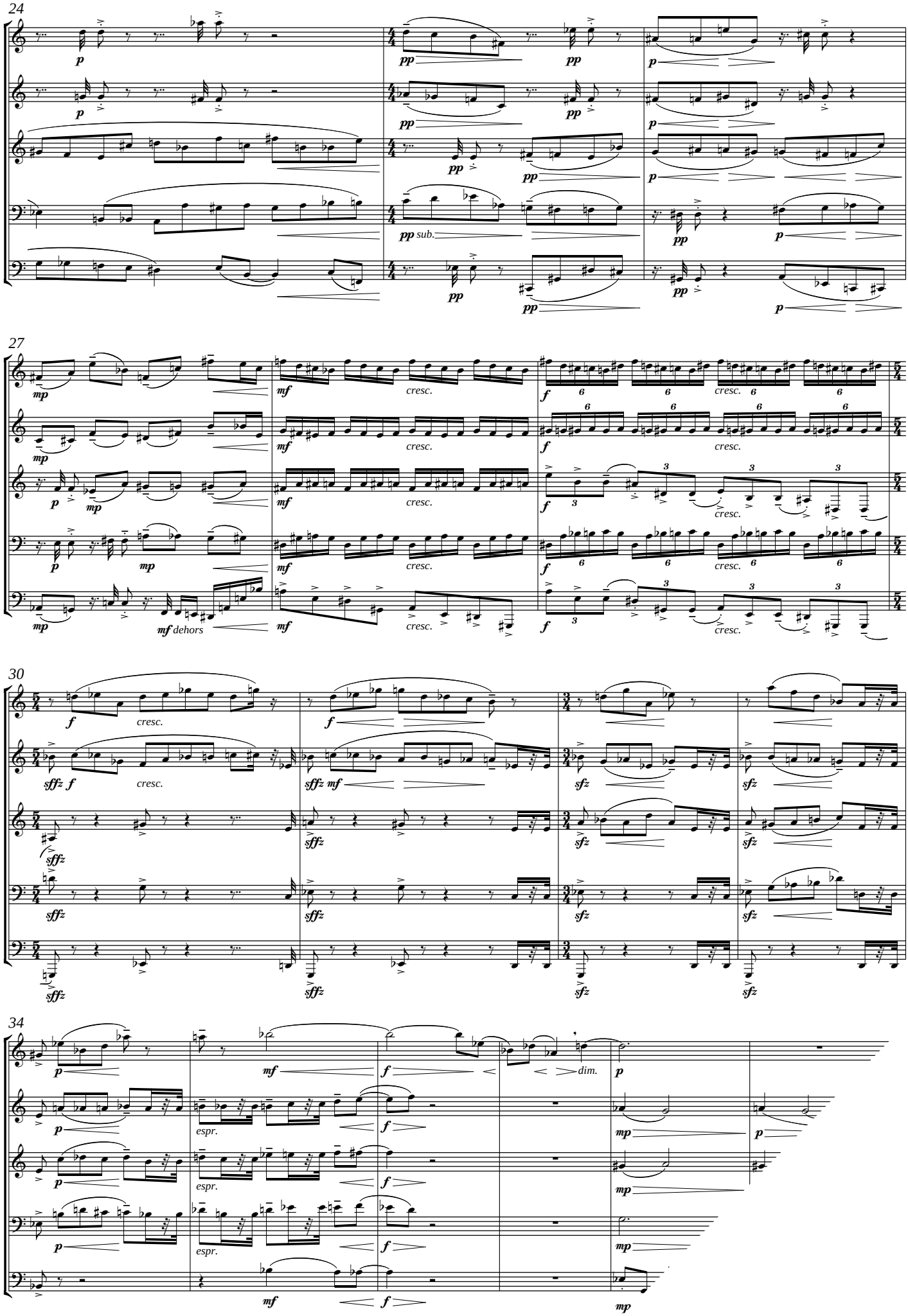
13



19

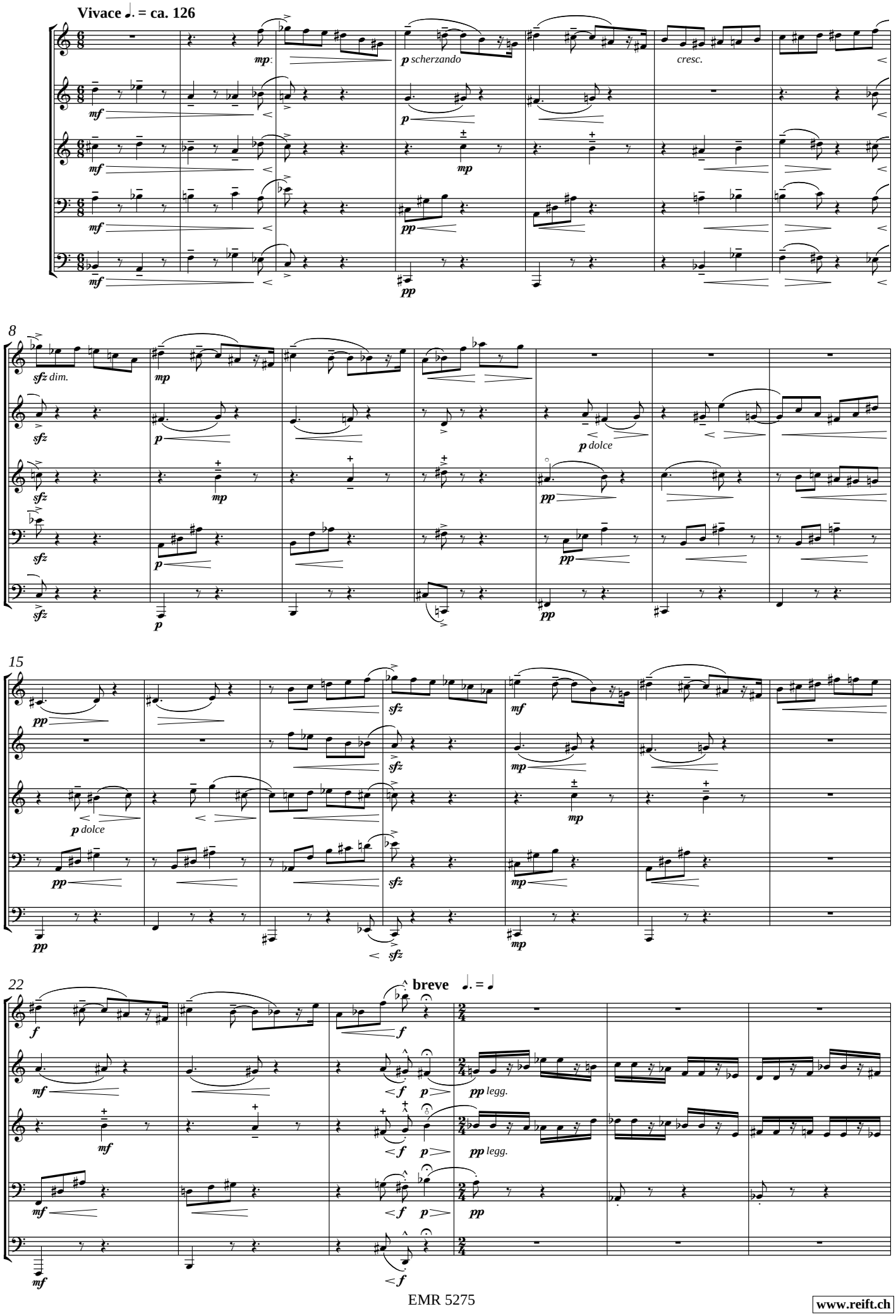


www.reift.ch

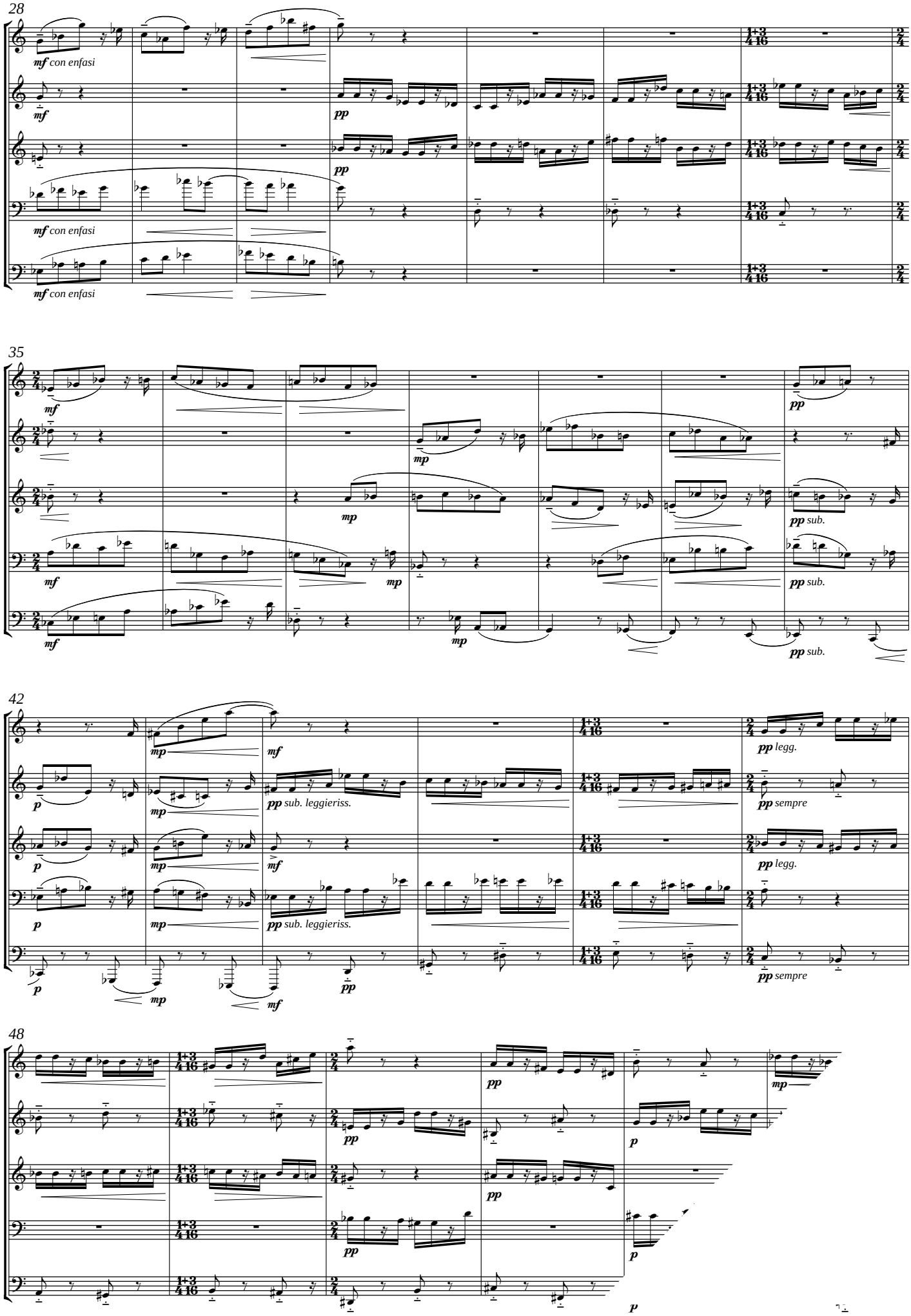


www.reift.ch

5. Korfu: Auf der Esplanade



www.reift.ch


28
mf con enfasi
mf
pp
mf con enfasi
mf con enfasi
35
mf
mp
pp
mf
mp
pp sub.
mf
mp
pp sub.
mf
mp
pp sub.
42
mp
mf
pp legg.
p
mp
pp sub. leggieriss.
pp sempre
p
mp
mf
pp legg.
p
mp
pp sub. leggieriss.
pp sempre
p
mp
mf
pp
48
pp
mp
pp
p
pp
p
p

www.reift.ch

2 TRUMPETS, HORN & 2 TROMBONES

EMR 5654	AGRELL, Jeffrey	Oh No!
EMR 19630	ARMITAGE, Dennis	All Together
EMR 5671	ARMITAGE, Dennis	Alpine Moods
EMR 556	ARMITAGE, Dennis	Complaining Blues
EMR 5656	ARMITAGE, Dennis	Complaining Blues "Blues"
EMR 5650	ARMITAGE, Dennis	Everybody Clap Your Hands
EMR 557	ARMITAGE, Dennis	Fascinatin' Gospels
EMR 5655	ARMITAGE, Dennis	Going Home "Ballad"
EMR 5235	ARMITAGE, Dennis	Happy Birthday
EMR 5655	ARMITAGE, Dennis	Happy-Go-Luky-Rag "Ragtime"
EMR 5651	ARMITAGE, Dennis	High Times
EMR 5656	ARMITAGE, Dennis	Let's all Take it Easy "Dixieland"
EMR 19613	ARMITAGE, Dennis	Popcorn
EMR 5656	ARMITAGE, Dennis	Sailing "Bossa nova"
EMR 5655	ARMITAGE, Dennis	Sweet and Mellow "Swing"
EMR 5641	ARMITAGE, Dennis	Teeny Weeny Waltz
EMR 5890	ARMITAGE, Dennis	Waltz For Daisy
EMR 518	ARMITAGE, Dennis	Wonderful Gershwin
EMR 5167	BACH / GOUNOD	Ave Maria (Mortimer)
EMR 5185	BACH, Johann S.	Passacaille et Choral
EMR 5225	BACH, Johann S.	Prélude & Fugue d-minor
EMR 19617	BARCLAY, Ted	Final Curtain
EMR 19618	BARCLAY, Ted	Happy Sailor
EMR 19623	BARCLAY, Ted	Movie Sequences
EMR 19624	BARCLAY, Ted	Summit
EMR 19621	BARCLAY, Ted	Sunshine
EMR 5662	BEETHOVEN, L.v.	An die Freude (Richards)
EMR 5662	BEETHOVEN, L.v.	Hymne à la joie (Richards)
EMR 5662	BEETHOVEN, L.v.	Ode To Joy (Richards)
EMR 5657	BELOLO / MORALI	Y.M.C.A
EMR 5276	BERLIN, Irving	Alexander's Ragtime Band
EMR 5210	BYRD, William	The Earl of Oxford's March
EMR 5661	CHAPLIN, Charlie	Smile
EMR 5169	CHARPENTIER, M.A.	Prelude from the "Te Deum"
EMR 5645	DEBONS, Eddy	A Festive Intrada
EMR 5182	DEBONS, Eddy	Ceremonial Fanfare
EMR 5160	DEBUSSY, Claude	Le petit nègre
EMR 5171	ELGAR, Edward	Pomp and Circumstance March N° 1
EMR 5907	FLOTOW, Friedrich V.	The Last Rose Of Summer
EMR 19627	FOSTER, Stephen	Camptown Races
EMR 5906	FOSTER, Stephen	My Old Kentucky Home
EMR 5338	FRANCK, César	Allegro Moderato
EMR 19619	FRANCK, César	Panis Angelicus
EMR 5174	FRANCOIS, Claude	My Way
EMR 5910	GERSHWIN, George	Bess, You is My Woman Now
EMR 19626	GERSHWIN, George	Fascinating Rhythm
EMR 5911	GERSHWIN, George	I Got Plenty O' Nuttin'
EMR 5888	GERSHWIN, George	Strike Up The Band
EMR 5889	GERSHWIN, George	Summertime
EMR 5147	GERSHWIN, George	Summertime (Mortimer)
EMR 5162	GRIEG, Edvard	Peer Gynt
EMR 5178	HÄNDEL, Georg Fr.	Two Sarabands
EMR 5143	HAYDN, Joseph	Adagio from the "Emperor" Quartet
EMR 5667	HERMAN, Jerry	Hello, Dolly!
EMR 5663	HORNER / JENNINGS	My Heart Will Go On
EMR 5905	IVANOVICI, Ivan	Donauwellen
EMR 5918	JOPLIN, Scott	Elite Syncopations
EMR 5653	JOPLIN, Scott	Maple Leaf Rag
EMR 5659	KAEMPFERT, Bert	Strangers In The Night
EMR 5664	LAST, James	Morgens um Sieben
EMR 5115	MANCINI, Henry	The Pink Panther
EMR 19616	MARTINI, Jean-Paul	Plaisir d'Amour
EMR 5668	MERCER / MELNECK	Goody, Goody
EMR 5658	MERCURY, Freddie	We Are The Champions
EMR 5682	MICHEL / NAULAIS	Feierliche Musik Volume 1 (5)
EMR 5683	MICHEL / NAULAIS	Feierliche Musik Volume 2 (5)
EMR 5684	MICHEL / NAULAIS	Feierliche Musik Volume 3 (5)
EMR 5685	MICHEL / NAULAIS	Golden Hits Volume 1 (5)
EMR 5686	MICHEL / NAULAIS	Golden Hits Volume 2 (5)
EMR 5687	MICHEL / NAULAIS	Golden Hits Volume 3 (5)
EMR 8288	MICHEL, Jean-Fr.	32 Christmas Carols
EMR 573	MICHEL, Jean-Fr.	4 Spirituals
EMR 587	MICHEL, Jean-Fr.	Guantanamera
EMR 573	MICHEL, Jean-Fr. (Arr.)	Amen (4)
EMR 573	MICHEL, Jean-Fr. (Arr.)	Oh, Happy Day (4)
EMR 573	MICHEL, Jean-Fr. (Arr.)	Sometimes I Feel (4)
EMR 573	MICHEL, Jean-Fr. (Arr.)	Wade in the Water (4)
EMR 19620	MONTANA, Carlos	Good Friends
EMR 19622	MONTANA, Carlos	Latino
EMR 19625	MONTANA, Carlos	Santa Barbara
EMR 5931	MOREN, Bertrand	6 Irish Tunes
EMR 5774	MOREN, Bertrand	March Of The Cadets
EMR 5652	MORTIMER, J.G. (Arr.)	Happy Birthday
EMR 5583	MORTIMER, John G.	Brass Quintet Vol. 1

2 Trumpets, Horn & 2 Trombones (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 5584	MORTIMER, John G.	Brass Quintet Vol. 2
EMR 5585	MORTIMER, John G.	Brass Quintet Vol. 3
EMR 5647	MORTON, Jelly Roll	Black Bottom Stomp
EMR 5214	MOUSSORGSKY, M.	A Night on the Bare Mountain
EMR 5614	NAULAIS, Jérôme	Agadir
EMR 5672	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 1 (5)
EMR 5673	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 2 (5)
EMR 5674	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 3 (5)
EMR 5675	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 4 (5)
EMR 5676	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 5 (5)
EMR 5677	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 6 (5)
EMR 5678	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 7 (5)
EMR 5679	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 8 (5)
EMR 5680	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 9 (5)
EMR 5681	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 10 (5)
EMR 5615	NAULAIS, Jérôme	Amboss Polka
EMR 5623	NAULAIS, Jérôme	Cielito Lindo
EMR 5410	NAULAIS, Jérôme	Conversations
EMR 5624	NAULAIS, Jérôme	Fire Pop
EMR 5625	NAULAIS, Jérôme	Funny Rag
EMR 5628	NAULAIS, Jérôme	Gospel Medley
EMR 5630	NAULAIS, Jérôme	Keep Cool
EMR 5631	NAULAIS, Jérôme	La Paloma
EMR 5633	NAULAIS, Jérôme	Loch Ness
EMR 5635	NAULAIS, Jérôme	Memories of Russia
EMR 19605	NAULAIS, Jérôme	Pop Folk Suite
EMR 5908	NAULAIS, Jérôme	Shalom
EMR 5642	NAULAIS, Jérôme	Tentacion
EMR 5643	NAULAIS, Jérôme	Vlady
EMR 5644	NAULAIS, Jérôme	Wiener Medley
EMR 5621	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	A votre santé
EMR 19611	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Amboss Polka
EMR 5616	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	American Patrol
EMR 5621	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Auf Euer Wohl
EMR 5892	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Aura Lee
EMR 5915	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Banana Boat Song
EMR 19609	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Battle Hymn Of The Republic
EMR 5620	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Bill Bailey
EMR 19604	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Black Eyes
EMR 15035	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 1
EMR 15036	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 2
EMR 15037	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 3
EMR 15038	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 4
EMR 15039	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 5
EMR 15040	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 6
EMR 15041	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 7
EMR 15042	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 8
EMR 15043	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 9
EMR 15044	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 10
EMR 15045	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 11
EMR 15046	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 12
EMR 15047	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 13
EMR 15048	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 14
EMR 15049	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 15
EMR 15050	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 16
EMR 15051	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 17
EMR 15052	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 18
EMR 15053	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 19
EMR 15054	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 20
EMR 15055	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 21
EMR 15056	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 22
EMR 15057	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Brass Quintets Vol. 23
EMR 5622	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Can - Can
EMR 19612	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Can-Can
EMR 5621	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Cheers!
EMR 5903	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Cia Bella, Cia
EMR 5901	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Deep River
EMR 5913	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Easy Winners
EMR 5956	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Francky And Johnny
EMR 5626	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Glory Glory Halleluja
EMR 5627	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Go Down Moses
EMR 5629	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Home on the Range
EMR 19602	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Irish Eyes
EMR 19603	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Jeux Interdits
EMR 19606	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Kumbaya
EMR 19607	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	La Bamba
EMR 19608	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	La Virgen De La Macarena
EMR 19610	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Lil' Liza Jane
EMR 5632	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Little Brown Jug
EMR 5634	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Means That You're Grand
EMR 5636	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Mexican Hat Dance
EMR 5912	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Mexican Hat Dance
EMR 5886	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Morning Has Broken
EMR 5637	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Oh Happy Day